

Boeken in véél talen

Wie het handig vindt een kleine voorraad boekjes in voorraad te hebben die in veel talen te verkrijgen zijn, vindt hieronder een aantal titels. Meer boeken in die categorie zijn te vinden op de website van Interval-Lâle (www.makkelijklezen.nl), Mantra Lingua (www.mantralingua.com) en Milet (www.milet.com).

- Auteur:* Oxenbury, H.
Titel: **Wij gaan op berenjacht**
Talen: Nederlands, Chinees/Engels, , Chinees/ Engels, Albanees / Engels, Arabisch / Engels Bengaals / Engels, Chinees / Engels,Farsi /Engels, Frans / Engels, Portugees / Engels, Servo Kroatisch / Engels, Somalisch / Engels, Tjechisch / Engels, Turks / Engels, Vietnamees / Engels
Leeftijd: 3 tot 4
Nederlandse versie: Wij gaan op berenjacht
Verkrijgbaar: Interval-Lâle
Prijs: € 12,95

Beschrijving: Prentenboek met grote gedetailleerde platen en langere zinnen. In de tekst komt erg veel herhaling voor, op iedere pagina worden dezelfde vier regels herhaald. Er wordt veel gebruik gemaakt van het imiteren van geluiden. Een vader gaat met zijn kinderen op berenjacht. Onderweg komen ze verschillende omgevingen en weersomstandigheden tegen. Uiteindelijk zien ze de beer en worden ze bang. {angst, avontuur}

- Auteur:* Martin, Bill
Titel: **Beertje bruin, wat zie jij daar?**
Talen: Nederlands, Arabisch / Engels, Chinees /Engels, Somalisch / Engels, Turks / Engels, Vietnamees / Engels
Leeftijd: 3
Nederlandse versie: Beertje bruin, wat zie jij daar?
Verkrijgbaar: Interval-Lâle
Prijs: Nederlands € 14,95, andere talen € 12,-

Beschrijving: Prentenboek met duidelijke grote dierenafbeeldingen in fantasierijke, kleurige vlakken. Op de linkerbladzijde wordt een vraag gesteld aan het dier en het antwoord op de rechter bladzijde verwijst naar het dier, dat het kind ziet als het de bladzijde omslaat. Vraag en antwoord zijn op rijm en de kleur van het dier wordt steeds genoemd. Tenslotte wordt de vraag aan een aantal kinderen van verschillende huidskleur gesteld en de laatste bladzijde geeft alle dieren nogmaals verkleind weer.

- Auteur:* Coney, F.
Titel: **Kom uit het ei kleintje!**
Taal: Nederlands en inlegvellen: Berbers, MArokkans, Turks
Leeftijd: 3

Nederlandse versie: Kom uit het ei kleintje!
Verkrijgbaar: Interval-Lâle
Prijs: € 12,95; € 3,75 voor inlegvel (excl. VK)

Beschrijving: Prentenboek. Heeft ook elementen om te voelen en dingen uit te schuiven. Moeder kip heeft haar eerste ei gelegd en wacht tot het kuikentje eruit komt. (Voorjaar, kip, geboorte)

4. *Auteur:* Velthuijs, M.
Titel: Klein-mannetje heeft geen huis
Taal: Nederlands, Berbers, Marokkaans, Turks
Leeftijd: 3 tot 4
Nederlandse versie: Klein-mannetje heeft geen huis
Verkrijgbaar: Interval-Lâle
Prijs: € 10,95; € 3,75 voor inlegvel (excl. VK)

Beschrijving: Prentenboek met op iedere pagina een paar regels tekst. Klein-mannetje woont in een schoendoos, maar als het gaat regenen zakt zijn huis in elkaar. (wonen, huis, weer)